



SLOM
Sociedad Latinoamericana de
Operadores de Terminales
Marítimo Petroleros y Monoboyas



PROGRAMME



Supported by SLOM

1 October 2018

Afternoon Members Only Session

Evening Reception (open to all Forum attendees)

2 October 2018

South and Central America Regional Marine Forum (SCARMF 2)

Venue

Swissotel Quito, 1820, Swissotel Quito

Avenue 12 De Octubre 1820

Quito 170525, Ecuador

A Voice for Safety

Oil Companies International Marine Forum

SOUTH & CENTRAL AMERICA REGIONAL MARINE FORUM

1 OCTOBER 2018

**Registration for Members only
Open from 0900 - 1300**

**Members Only Session
1300-1600**

- I. Introduction and Welcome – Rob Drysdale – OCIMF – 15 mins
- II. Barge Strategy – Gonzalo Mera Truffini – YPF – 45mins
- III. Piracy and Security – Global and Regional issues - Rob Drysdale – OCIMF – 30mins

Break - 30mins

- IV. SIRE – the Future Tony Wynne – OCIMF – 30 mins
- V. General Q&A – Gonzalo Mera Truffini – 30mins

**OCIMF Evening Reception – Open to all Forum Attendees
1800 – 2000**

2 OCTOBER 2018

Registration for Members and Non-Members - 0800-0900

I. Introduction and Welcome - 0900 - 0910

- RMF Welcome and kick-off - Rob Drysdale OCIMF & Gonzalo Mera Truffini – YPF

II. New OCIMF Publications – 0910 - 1040

- Cargo Guidelines for FPSOs - Tony Wynne – OCIMF - 30mins
- Static Towing Assembly – Filipe de Santana – Petrobras – 30mins
- Human Factors – Rob Drysdale – OCIMF – 30mins

Break - 1040 - 1100

III. OCIMF Programmes / Working Groups – 1100 - 1230

- MTIS – Dominic Mcknight Hardy – MIS – 30mins
- SIRE / OVID – Tony Wynne – OCIMF – 30mins
- Barge Activities South America – Gonzalo Mera Truffini – YPF - 30mins

Lunch – 1230 - 1330

SOUTH & CENTRAL AMERICA REGIONAL MARINE FORUM

IV. Best Practice and Lessons Learned 1330 - 1500

- Incident Sharing – Bunker Tank Puncture - Gonzalo Mera Truffini – YPF 30mins
- Accidents and Mentoring – Andre Le Goubin – Nautical Institute - 30mins
- Incident Sharing – River Parana Shipping Incidents - Gonzalo Mera Truffini – YPF 30mins

Break - 20 mins

V. OCIMF Updates 1520 - Close

- OCIMF Secretariat update – Rob Drysdale 10 mins
- Navigation Assessments/ Competency, Assessment and Verification / STS Service Providers Self-Assessment – Tony Wynne – OCIMF 15 mins
- Regional Q&A / Meeting wrap-up

For any queries, please contact regionalmarineforums@ocimf.org



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

MARTES

2 de Octubre

DIA PRELIMINAR

- 10:00 a 12:00** **Reunión Asociados SLOM**
- 12:00 a 14:00** **Almuerzo Asociados SLOM**
- 14:00 a 18:00** **Pre-Registro de los Participantes, SWISSOTEL QUITO**

MIÉRCOLES

3 de Octubre

PRIMER DIA

- 08:00** **Registro de los Participantes, SWISSOTEL QUITO**
- 09:00** **Inauguración**
- 09:40** **Reconocimientos**
- 10:00** **APERTURA DE LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO OFRECIDO POR SLOM**
- 10:45** **FOTOGRAFÍA GRUPAL**
- 11:00** **Conferencia OCIMF**
- 11:30** **The Importance of the Ship to Shore Interface in the Evaluation of Safe Terminal Operations - A Mariners Perspective**
 Conferencista: Capt. Andre le Goubin / THE NAUTICAL INSTITUTE, Reino Unido
- 12:00** **Equidad de Género**
 Conferencista: Guimara Tuñón / AUTORIDAD MARÍTIMA PANAMÁ, Panamá



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 12:30** **Remote Location Sensing of Marine Hoses**
Conferencista: Dr A R Kambiez Zandiyeh / DUNLOP OIL & MARINE, Reino Unido
- 13:00** **Cálculo Probabilístico de Pérdida de Hidrocarburos en Caso de Colisión o Varada en Buque Tanquero de 7000 DWT en Marco de las Resoluciones MEPC .141 (54) y MEPC .117 (52)**
Autor: Oscar E. Viteri
Conferencista: Oscar E. Viteri / SUBSECRETARÍA DE PUERTOS Y TRANSPORTE MARÍTIMO Y FLUVIAL, Ecuador
- 13:30** **ALMUERZO OFRECIDO POR SLOM**
- 14:30** ***Taller #1 - Sistemas de Gestión de Seguridad y Riesgos en Terminales Marítimo Petroleros***
Expositor 1: Progreso y Actualización en Terminales Marítimos de ENAP / Carlos Masot, ENAP, Chile
Expositor 2: COPEC
Expositor 3: DIRECTEMAR
- 15:30** **Pérdida de Gobierno y Propulsión de Buque Tanque en Maniobra de Amarre a Monoboya TLU-2**
Autor: Cargo Loading Masters / Profesional Senior En Riesgos
Conferencista: José P. Sampayo Sanchez / OCENSA, Colombia
- 16:00** **VISITA A LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO OFRECIDO POR SLOM**
- 17:00** **Continuous Long Length Rubber Hoses**
Autor: Egbert Wibbelink / Francesco Scaglia
Conferencista: Egbert Wibbelink / MANULI OIL & MARINE, OFFSPRING INTERNATIONAL
- 17:30** **Presentación Comercial de DUNLOP OIL & MARINE**
Patrocinador Principal
- 17:40** **Presentación Comercial de MANULI OIL MARINE**
Patrocinador Principal



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 17:50** **Presentación Comercial de ULTRATUG**
Patrocinador Principal
- 18:00 a 20:00** **COCTEL DE BIENVENIDA**
OFRECIDO POR ULTRATUG
Asisten todos los participantes del evento.

JUEVES
4 de Octubre

SEGUNDO DIA

- 8:00** **Case Studies of Marine Hose Troubles in Field**
Autor: Keisuke Sato
Conferencista: Keisuke Sato / YOKOHAMA, Japón
- 8:30** **¿Fallará Seguramente?**
Autor: Guillermo Boam
Conferencista: Guillermo Boam / Uruguay
- 9:00** **Application of Asset Management Techniques for Marine Hoses Life Extension**
Conferencista: Ramiro Bermeo / OCP ECUADOR, Ecuador
- 9:30** **Case Study of Telemetry System for Loop Terminal in the US GO**
Autor: David Rowley / Robert Lenormand
Conferencista: David Rowley/ OFFSPRING INTERNATIONAL, LOOP LLC
- 10:00** **Marine Breakaway Coupling for CBM/MBM Terminals**
Autor: Fred Boufennane
Conferencista: Fred Boufennane / GALL THOMSON, Reino Unido
- 10:30** **VISITA A LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO**
OFRECIDO POR SLOM



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 11:30** **Modelo de Establecimiento de Redes de Respuesta TIER II y el Proceso de Escalado de Emergencias en Latinoamérica**
Autor: Danilo Alvarez / Santiago Gonzalez
Conferencista: Danilo Alvarez / CORENA GROUP AB, LAMOR CORPORATION AB
- 12:00** **Proyecto de Investigación para la Eliminación de Erosión Costera en la Línea Submarina del Terminal Marítimo de Pozos Colorados**
Autor: CENIT S.A.S / SERPORT S.A. / AQUABIOSFERA
Conferencista: Juan Miguel Pachón Reyes / CENIT, Colombia
- 12:30** **Evaluation of the Use of Marine Breakaway Coupling (MBC) devices in Offshore Terminals**
Autor: Luiz Filipe Ferreira De Santana
Conferencista: Luiz Filipe Ferreira De Santana / TRANSPETRO, Brasil
- 13:00** **ALMUERZO OFRECIDO POR SLOM**
- 14:30** **Taller No. 2 - Lecciones Aprendidas en el mantenimiento y reemplazo de Monoboyas**
Expositor 1: Replacement of Terminal Norte Capixaba Monobuoy / Raphael Reguine Ribeiro, TRANSPETRO, Brasil
Expositor 2: Relocation and Overhaul of a Calm Buoy System / Nicolas Mac Ferran, IMODCO, Estados Unidos
Expositor 3: Experiencia Mantenimiento Quinquenal Monoboya Enap Quintero, Chile / Alejandro Peña Zepeda, SOCIEDAD DIVING SERVICE SALVAGE, Chile
- 15:30** **EMAT Como Herramienta de Detección y Evaluación Comparativa de Indicación por ASME B31g Convencional, Modificado, RSTRENG Y API 579**
Autor: Juan David Barroso
Conferencista: Juan David Barroso / ROSEN, Colombia
- 16:00** **VISITA A LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO OFRECIDO POR SLOM**



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 17:00** **Replacement of Three Submarine Manifold Valves from The Osório Terminal**
Autor: João Ubiratã Andretta / Raphael Reguine Ribeiro / Rangel Rufatto
Conferencista: João Ubiratã Andretta / TRANSPETRO, Brasil
- 17:30** **Presentación Comercial de CORENA GROUP**
Patrocinador Principal
- 17:40** **Presentación Comercial de GALL THOMSON**
Patrocinador Principal
- 17:50** **Presentación Comercial de IMODCO**
Patrocinador Principal
- 18:00** **NOCHE LIBRE**

VIERNES
5 de Octubre

TERCER DIA

- 8:00** **Estudios de Integridad a Mangueras Submarinas tras su Retiro del Servicio**
Autor: Germán Andrés Pardo Gonzalez
Conferencista: Germán Pardo Gonzalez / OCENSA, Colombia
- 8:30** **Régimen de la Responsabilidad Civil en el Cargue y Descargue de Buques Tanqueras - Interfaz Buque Puerto – y en Actividades Offshore**
Autor: Gómez, Ariza, Cabrales Asociados Ltda.
Conferencista: Carlos Alberto Ariza Oyuela / GÓMEZ, ARIZA, CABRALES ASOCIADOS LTDA, Colombia
- 9:00** **Evaluación del Comportamiento Mecánico, Desempeño y Caracterización de Fibra de Aramida en Matriz Epóxica, para Reparación de Defectos, por Corrosión Externa, en Tuberías de Transporte de Hidrocarburos en Condiciones Submarinas**
Autor: Lily Johanna Mejia
Conferencista: Lily Johanna Mejia / ECOPETROL, Colombia



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 9:30** **Falla de Manguera FOB durante Operativo Carga Buque**
Autor: Paul Añasco / Eduardo Castillo / Jaime Zumarraga
Conferencista: Paul Añasco / OCP ECUADOR, Ecuador
- 10:00** **Long Term Maintenance Aspects on Single Point Mooring Systems**
Autor: Ton Van Schie / Gustavo Mancilla / Jos Wellink
Conferencista: Jos Wellink / BLUEWATER, Países Bajos
- 10:30** **VISITA A LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO OFRECIDO POR SLOM**
- 11:00** **Lecciones Aprendidas Durante Respuesta A Derrames De Hidrocarburos Que No Flotan**
Autor: Jose M. Rios / Dr. Elliot Taylor / Esteban Cabrera
Conferencista: Jose Miguel Rios Ramirez / POLARIS APPLIED SCIENCES, INC., Estados Unidos
- 11:30** **Análisis de los Riesgos Laborales y Vigilancia de la Salud en Actividades de Buceo en un Terminal Marítimo de Ecuador**
Autor: Iván Guerrero / Fernando Araujo
Conferencista: Iván Guerrero / OCP ECUADOR, Ecuador
- 12:00** **Device for Measuring Tension in Chains (DIMET)**
Autor: Jairo Bastos De Araujo
Conferencista: Jairo Bastos De Araujo / IMEP DO BRASIL, Brasil
- 12:30** Conferencia PETROECUADOR
- 13:00** **ALMUERZO OFRECIDO POR SLOM**
- 14:00** **Taller No. 3 - Control de diferencias en la transferencia y custodia de hidrocarburos**
Expositor 1: Modelo Estadístico para el Control de Mermas
/ Marcelo Vilche, TERMAP, Argentina
Expositor 2: Gestión del Control de Mermas en el Terminal Marítimo
/ Xavier Morales, OCP ECUADOR, Ecuador



PROGRAMA DE CONFERENCIAS

- 15:00** **Plataforma de Alertas para Condiciones Meteomarinadas Adversas**
Autor: Lucas Jaramillo Castaño
Conferencista: Lucas Jaramillo Castaño / OCENSA, Colombia
- 15:30** **Limpieza de Mangueras Flotantes – Levantamiento de Pasivos Ambientales**
Autor: Freddy Fuentes / Gilberto Hurtado
Conferencista: Freddy Fuentes / OCP ECUADOR, Ecuador
- 16:00** **VISITA A LA MUESTRA EMPRESARIAL Y REFRIGERIO OFRECIDO POR SLOM**
- 16:30** **Discussion Paper on Rope Constructions, Materials and What It Means in the Real World**
Autor: Mark Brooks
Conferencista: Mark Brooks / LANKHORST EURONETE PORTUGAL, OFFSPRING INTERNATIONAL
- 17:00** **A "Fully-Loaded" Buoy to Reduce Terminal Lifetime Costs**
Autor: Lewis Sandeman
Conferencista: Lewis Sandeman / MONOBUOY COMPANY, Mónaco
- 17:30** **Subsea Georeferencing Services & Detection of Loading Lines Movement Through Inertial ILI**
Conferencista: Guenter Rudolf Sundag & Luciano Baptista / ROSEN GROUP
- 18:00** **Presentación Comercial de BLUEWATER**
Patrocinador Principal
- 18:10** **Conclusiones y Palabras de Clausura de la “XIV Jornada de Operadores de Monoboyas”**
- 18:20** **Anuncios “XV Jornada de Operadores de Terminales Marítimo Petroleros y Monoboyas”**
- 18:30** **FIN DEL PROGRAMA**